



DE	Rollhocker
BG	Подвижно столче
CZ	Pojízdná montážní stolička
DA	Montørstol
EN	Roller Stool
ES	Taburete con ruedas
FR	Tabouret à roulettes
HR	Pokretni stolac
HU	Görgös szerelőszék
IT	Sgabello con ruote girevoli
NL	Monteurskruk
NO	Verkstedstol
PL	Taboret monterski na kółkach
PT	Banco com rodas
RO	Taburet cu roți
RS	Stolica za majstore sa točkicama
SE	Rullpall
SI	Premični stolček
SK	Posuvná stolička
TR	Tekerlekli iskemle

Rollhocker

Einleitung

Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Anweisungen zum zukünftigen Verwendung auf.

Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.

Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Hocker und das Zubehör bestimmungsgemäß und in Übereinstimmung mit dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.
- Die Verwendung des Hockers für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Überprüfen Sie den Hocker vor jedem Gebrauch; verwenden Sie ihn nicht, wenn Teile lose oder beschädigt sind.
- Überschreiten Sie nicht die Gewichtskapazität von 200 kg.
- **Hinweis:** Achten Sie auf die dynamische Belastung! Plötzliche Lastverschiebungen können kurzzeitig zu einer Überlastung führen, die ein Versagen des Produkts zur Folge haben kann.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, muss es an einem trockenen Ort gelagert werden, um Rostbildung zu verhindern.
- Stellen Sie sich nicht auf die Hockerunterlage. Schwere Verletzungen können auftreten.

Lieferumfang

- 1 × Sitz
- 1 × Pneumatischer Zylinder
- 1 × Kreuzgestell
- 1 × Bodenplatte
- 5 × Abnehmbare Ablagefächer
- 5 × Rollen
- 5 × Rohrmutter
- 1 × 5 mm Inbusschlüssel

Technische Daten:

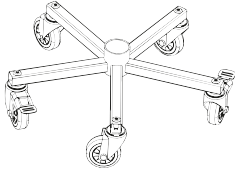
Größe:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Schaumstoff-Polster Sitz mit Größe:	7 × 35 cm (H × Ø)
Einstellbare Sitzhöhe:	45 bis 58 cm
Ablage im Unterteil Durchmesser:	50 cm
Ablagefach:	21 × 20 cm
Räder:	Ø 7,5 cm, 5 Räder (2 mit Bremsen)
Belastbarkeit:	200 kg
Nettogewicht:	7,5 kg

Montage

Montieren Sie nur nach dieser Anleitung. Eine unsachgemäße Montage kann zu Gefahren führen.

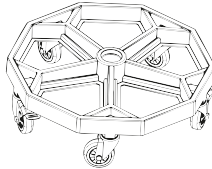
- Belastbarkeit und andere Produktfähigkeiten gelten nur für ein ordnungsgemäß und vollständig montiertes Produkt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es unvollständig oder unsachgemäß montiert ist.

1



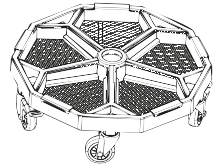
Montieren Sie die 5 Räder am unterem Kreuz und befestigen Sie diese mit den 5 Rohrmuttern.

2



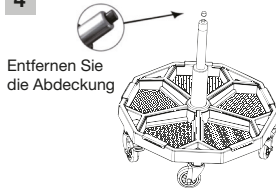
Setzen Sie den Kunststoffsockel auf die Bodenplatte.

3



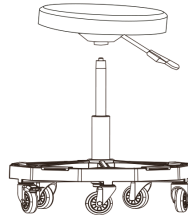
Setzen Sie die 5 Ablagefächer in die Bodenplatte.

4



Setzen Sie den Pneumatikzylinder in den Sockel ein. Entfernen Sie unbedingt die Abdeckung am Pneumatikzylinder!

5



Setzen Sie den Sitz wie auf das kleine Ende des Pneumatikzylinders in der Sitzeinheit.

Подвижно столче

Въведение

Моля, прочетете внимателно тези указания.

Съхранявайте указанията за бъдеща употреба.

Прочетете внимателно всяка стъпка и следвайте правилната последователност.

Поставяйте изделия винаги върху равна, твърда и стабилна повърхност.

Указания за безопасност

- Използвайте столчето и аксесоарите по предназначение и в съответствие с тези указания, като вземете под внимание работните условия и работата, която ще се извършва.
- Употребата на столчето за други освен за предвидените дейности може да доведе до опасна ситуация.
- Проверявайте столчето преди всяка употреба, не го използвайте, ако има разхлабени или повредени части.
- Не превишавайте товарносимостта от 200 kg.
- **Указание:** Внимавайте за динамичното натоварване! Внезапните промени в натоварването могат временно да доведат до претоварване, което може да доведе до повреда на продукта.
- Когато устройството не се използва, то трябва да се съхранява на сухо място, за да се предотврати образуване на ръжда.
- Не стъпвайте никога върху основата на столчето. Могат да възникнат тежки наранявания.

Съдържание на доставката

- 1 × седалка
- 1 × пневматичен цилиндър
- 1 × кръстачка
- 1 × долна плоча
- 5 × снемачи се поставки за вещи
- 5 × ролки
- 5 × тръбни гайки
- 1 × ключ за вътрешен шестостен 5 mm

Технически данни:

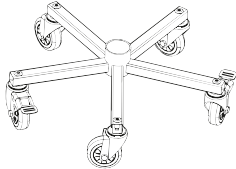
Размери:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Седалка с възглавница от пяна с размери:	7 × 35 cm (H × Ø)
Регулируема височина на седалката:	от 45 до 58 cm
Диаметър на отделението за съхранение в долната част:	50 cm
Поставка за вещи:	21 × 20 cm
Колела:	Ø 7,5 cm, 5 колела (2 със спирачки)
Товарносимост:	200 kg
Нетно тегло:	7,5 kg

Монтаж

Монтирайте само съгласно тези инструкции. Неправилният монтаж може да доведе до опасности.

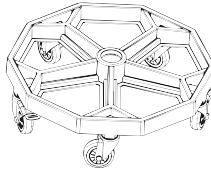
- Товароносимостта и другите характеристики на продукта се отнасят само за правилно и напълно сглобен продукт.
- Не използвайте устройството, ако не е сглобено напълно или е сглобено неправилно.

1



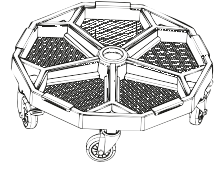
Монтирайте 5-те колела към долната кръстачка и ги затегнете с 5-те тръбни гайки.

2



Поставете пластмасовото гнездо върху долната плоча.

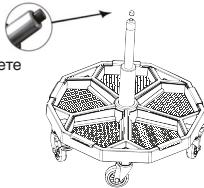
3



Поставете 5-те поставки за вещи в подовата плоча.

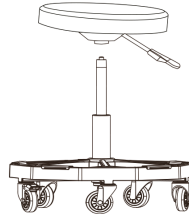
4

Отстранете
капака



Вмъкнете пневматичния цилиндър в гнездото. Отстранете непременно капака на пневматичния цилиндър!

5



Поставете седалката, както е показано, на малкия край на пневматичния цилиндър в седалката.

cz Pojízdna montážní stolička

Úvod

Přečtěte si pozorně všechny pokyny.

Pokyny si dobře uschovejte pro budoucí použití.

Pozorně si přečtěte každý krok a dodržujte správné pořadí.

Výrobek musí vždy stát na rovné, pevné a stabilní ploše.

Bezpečnostní pokyny

- Používejte stoličku a příslušenství v souladu se stanoveným účelem a podle tohoto návodu, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.
- Použití stoličky k jiným činnostem než k těm, ke kterým je určena, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- Před každým použitím stoličku zkontrolujte. Nepoužívejte stoličku, pokud jsou některé její díly uvolněné nebo poškozené.
- Nepřekračujte dovolenou nosnost 200 kg.
- **Upozornění:** Pozor na dynamické zatížení! Náhlé přesunutí zatížení může vést ke krátkodobému přetížení, které může mít za následek selhání výrobku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, musíte jej uložit na suchém místě tak, abyste zabránili rezivění.
- Nestoupejte na podnož stoličky. Může dojít k vážným úrazům.

Obsah dodaného zboží

1× sedák

1× pneumatický válec

1× křížový podstavec

1× deska podnože

5× odnímatelné odkládací přihrádky

5× kolečka

5× trubková matice

1× klíč na vnitřní šestihran 5 mm

Technické údaje:

Velikost:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Sedák z pěnové hmoty o velikosti:

7 × 35 cm (V × Ø)

Nastavitelná výška sedáku:

45 až 58 cm

Průměr odkládacího prostoru ve spodní části:

50 cm

Odkládací přihrádka:

21 × 20 cm

Kolečka:

Ø 7,5 cm, 5 koleček (2 s brzdou)

Nosnost:

200 kg

Čistá hmotnost:

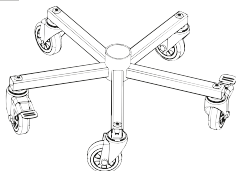
7,5 kg

Montáž

Při montáži postupujte pouze podle tohoto návodu. Nesprávně provedená montáž může vést ke vzniku nebezpečí.

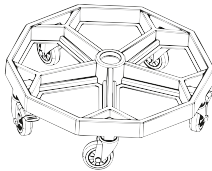
- Nosnost a další charakteristiky výrobku jsou platné pouze pro správně kompletně smontovaný výrobek.
- Výrobek nepoužívejte, pokud není úplně nebo správně smontovaný.

1



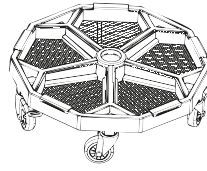
Namontujte 5 koleček na spodní křížovou podnož a upevněte je 5 trubkovými maticemi.

2



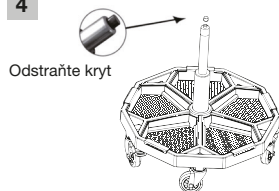
Nasaďte plastový sokl na desku podnože.

3



Nasaďte 5 odkládacích přihrádek do desky podnože.

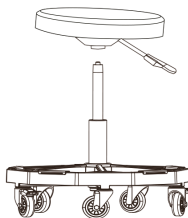
4



Odstraňte kryt

Nasaďte pneumatický válec do soklu.
Bezpodmínečně odstraňte kryt z pneumatického válce!

5



Nasaďte sedák na malý konec pneumatického válce v sestavené konstrukci stoličky.

Montørstol

Indledning

Læs venligst alle anvisningerne omhyggeligt.

Opbevar anvisningerne, så der kan slås op i dem fremover.

Læs alle trin omhyggeligt, og overhold den rigtige rækkefølge.

Stil altid artiklen på et plant, fast og stabilt underlag.

Sikkerhedsanvisninger

- Benyt stolen og tilbehøret efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsbetingelserne og arbejdet, der skal udføres.
- Anvendelse af stolen til andet arbejde end det, den er beregnet til, kan føre til en farlig situation.
- Kontrollér stolen først, hver gang den tages i brug; brug den ikke, hvis dele er løse eller beskadigede.
- Overskrid ikke vægtpaciteten på 200 kg.
- **Bemærk:** Vær opmærksom på den dynamiske belastning! Pludselige belastningsforskydninger kan føre til kortvarig overbelastning, som kan få produktet til at svinge.
- Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted, så rustdannelse forhindres.
- Stå aldrig op på stolens polstring. Dette medfører fare for alvorlig personskade.

Leverancens omfang

- 1 × sæde
- 1 × pneumatisk cylinder
- 1 × krydsfod
- 1 × bundplade
- 5 × aftagelige aflægningsbakker
- 5 × hjul
- 5 × rørmøtrikker
- 1 × 5 mm unbrakonøgle

Tekniske data:

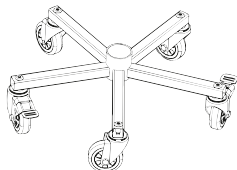
Størrelse:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Skumgummipolstret sæde med størrelse:	7 × 35 cm (H × Ø)
Indstillelig sædehøjde:	45 til 58 cm
Aflægningsplads i underdel diameter:	50 cm
Aflægningsbakker:	21 × 20 cm
Hjul:	Ø 7,5 cm, 5 hjul (2 med bremser)
Belastbarhed:	200 kg
Nettovægt:	7,5 kg

Montering

Monter kun iht. denne vejledning. U hensigtsmæssig montering kan føre til farlige situationer.

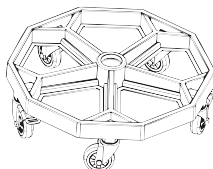
- Belastbarhed og andre produkttegenskaber gælder kun for et korrekt og fuldstændigt monteret produkt.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ufuldstændigt eller monteret forkert.

1



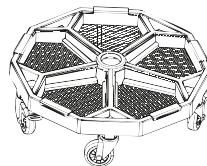
Monter de 5 hjul på det ned-
erste kryds, og fastgør dem
med de 5 rørmøtrikker.

2



Sæt plasticsoklen på
bundpladen.

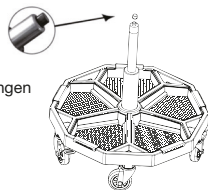
3



Sæt de 5 aflægnings-
rum i bundpladen.

4

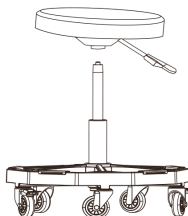
Fjern
afdækningen



Sæt pneumatikcylinderen i
soklen.

Fjern under alle omstæn-
digheder afdækningen fra
pneumatikcylinderen!

5



Sæt sædet, så den lille
ende af pneumatikcylin-
deren kommer til at sidde i
sædeenheden.

Roller Stool

Introduction

Please read all the instructions carefully.

Save the instructions for future reference.

Read through each step carefully and carry out the steps in the correct order.

Always place the item on a level, firm and stable surface.

Safety information

- Use the stool and its accessories properly and in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.
- The use of the stool for anything other than the intended work can lead to hazardous situations.
- Inspect the stool before each use; do not use it if any parts are loose or damaged.
- Do not exceed the weight capacity of 200 kg.
- **Note:** Pay attention to the dynamic load! Sudden load transfer can lead to momentary overload, which can result in the failure of the product.
- To prevent rusting, the product must be stored in a dry place while not in use.
- Do not stand on the base of the stool. This can result in serious injury.

Scope of delivery

1 × seat

1 × pneumatic cylinder

1 × cross frame

1 × base plate

5 × removable storage tray

5 × rollers

5 × pipe nuts

1 × 5 mm Allen key

Technical data:

Size:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Foam-padded seat with the dimensions:

7 × 35 cm (H × Ø)

Adjustable seat height:

45 to 58 cm

Base diameter:

50 cm

Storage tray:

21 × 20 cm

Wheels:

Ø 7,5 cm, five wheels (two with brakes)

Load-bearing capacity:

200 kg

Net weight:

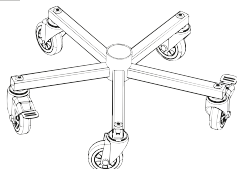
7.5 kg

Assembly

Only assemble the item as described in these instructions. Improper assembly can result in danger.

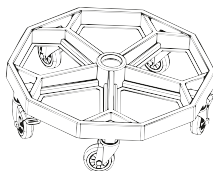
- The load-bearing capacity and other product capabilities only apply to the properly and fully assembled product.
- Do not use the product if it is improperly or only partially assembled.

1



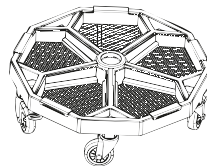
Mount the five wheels on the underside of the cross and secure them using the five pipe nuts.

2



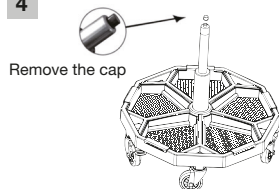
Place the plastic base on top of the base plate.

3



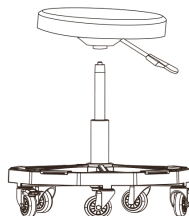
Insert the five storage trays into the base plate.

4



Insert the pneumatic cylinder into the base. Always remove the cap from the pneumatic cylinder!

5



Place the seat on the narrow end of the pneumatic cylinder in the seat unit.

ES Taburete con ruedas

Introducción

Lea todas las instrucciones detenidamente.

Guarde las instrucciones para futuras consultas.

Lea cada paso atentamente y siga el orden correcto.

Coloque siempre el artículo sobre una superficie plana, firme y estable.

Indicaciones de seguridad

- Utilice el taburete y los accesorios según lo previsto y de conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y las tareas que se van a realizar.
- El uso del taburete para trabajos distintos a los previstos puede provocar situaciones peligrosas.
- Compruebe el taburete antes de cada uso y no lo utilice si hay piezas sueltas o dañadas.
- No sobrepase el peso máximo soportado de 200 kg.
- **Advertencia:** preste atención a la carga dinámica. Los cambios repentinos de carga pueden provocar una sobrecarga temporal que puede causar un fallo del producto.
- Cuando no se utilice el taburete, debe guardarse en un lugar seco para evitar la formación de óxido.
- No se suba a la base del taburete. Pueden producirse lesiones graves.

Volumen de suministro

1 asiento

1 cilindro neumático

1 estructura en cruz

1 placa base

5 compartimentos extraíbles

5 ruedas

5 tuercas de tubo

1 llave Allen de 5 mm

Datos técnicos:

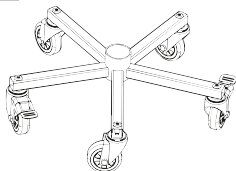
Dimensiones:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Dimensiones asiento acolchado de espuma:	7 × 35 cm (altura × Ø)
Altura del asiento regulable:	45 a 58 cm
Diámetro almacenamiento en la parte inferior:	50 cm
Compartimento de almacenamiento:	21 × 20 cm
Ruedas:	7,5 cm de Ø, 5 ruedas (2 con freno)
Capacidad de carga:	200 kg
Peso neto:	7,5 kg

Montaje

Realice el montaje siguiendo únicamente estas instrucciones. Un montaje incorrecto puede conllevar peligros.

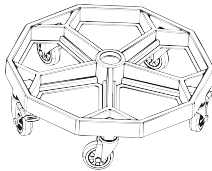
- La capacidad de carga y otras características del producto solo son válidas para un producto montado correctamente y en su totalidad.
- No utilice el taburete si está incompleto o mal montado.

1



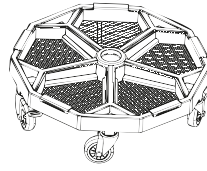
Monte las 5 ruedas en la cruz inferior y fíjelas con las 5 tuercas de tubo.

2



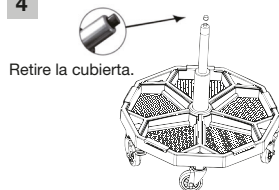
Coloque el zócalo de plástico sobre la placa base.

3



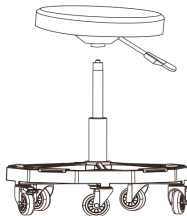
Monte los 5 compartimentos en la placa base.

4



Inserte el cilindro neumático en la base.
¡Es imprescindible retirar la cubierta del cilindro neumático!

5



Coloque el asiento en el extremo pequeño del cilindro neumático en la unidad del asiento.

FR Tabouret à roulettes

Introduction

Veuillez lire attentivement l'ensemble des instructions.

Conservez ces instructions pour un usage ultérieur.

Lisez attentivement chaque étape et respectez-en le bon ordre.

Placez toujours l'article sur une surface plane, rigide et stable.

Consignes de sécurité

- Utilisez le tabouret et ses accessoires conformément à l'usage prévu et selon les présentes instructions en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer.
- L'utilisation du tabouret pour réaliser d'autres travaux que ceux prévus peut aboutir à des situations dangereuses.
- Contrôlez le tabouret avant chaque utilisation ; ne l'utilisez pas si des pièces sont lâches ou endommagées.
- Ne dépassez pas la capacité de charge de 200 kg.
- **Remarque** : tenez compte de la charge dynamique ! Les déplacements soudains de charge peuvent induire brièvement une surcharge pouvant provoquer une défaillance du produit.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, il doit être entreposé dans un endroit sec pour éviter la formation de rouille.
- Ne vous tenez pas debout sur le support du tabouret. Ceci peut engendrer des blessures graves.

Matériel livré

- 1 × assise
- 1 × vérin pneumatique
- 1 × piètement à branches
- 1 × plaque de fond
- 5 × tablettes amovibles
- 5 × roulettes
- 5 × écrous
- 1 × clé Allen de 5 mm

Données techniques :

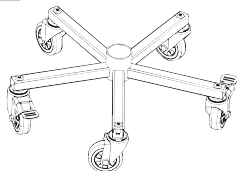
Dimensions :	50 × 50 × 45 - 58 cm
Assise rembourrée en mousse, dimensions :	7 × 35 cm (H × Ø)
Hauteur d'assise réglable :	45 à 58 cm
Tablette dans la partie basse, diamètre :	50 cm
Tablette :	21 × 20 cm
Roulettes :	Ø 7,5 cm, 5 roulettes (2 avec freins)
Charge max. :	200 kg
Poids net :	7,5 kg

Montage

Procédez au montage uniquement conformément à la présente notice. Un montage impropre peut engendrer des situations dangereuses.

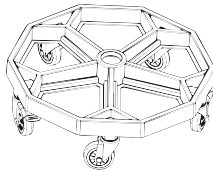
- La capacité de charge et d'autres qualités du produit ne sont valables que pour un produit monté intégralement en bonne et due forme.
- N'utilisez pas l'appareil s'il n'est assemblé que partiellement ou de façon impropre.

1



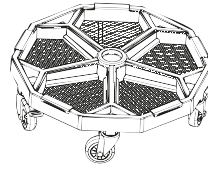
Montez les 5 roues sur les branches de la partie inférieure et fixez-les à l'aide des 5 écrous.

2



Appliquez le socle en plastique sur la plaque de fond.

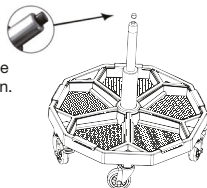
3



Logez les 5 tablettes - dans la plaque de fond.

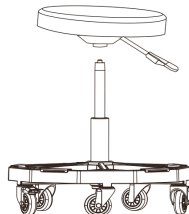
4

Enlevez le capuchon.



Logez le vérin pneumatique dans le socle. Enlevez impérativement le capuchon coiffant le vérin pneumatique.

5



Placez l'assise, telle qu'illustrée, sur l'extrémité fine du vérin pneumatique dans le bloc d'assise.

HR Pokretni stolac

Uvod

Pažljivo pročitajte sve upute.

Sačuvajte upute za buduću uporabu.

Pažljivo pročitajte svaki korak i slijedite točan redoslijed.

Postavite proizvod na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu.

Sigurnosne napomene

- Koristite stolac i pribor u skladu s njihovom namjenom i ovim uputama te uzmite u obzir radne uvjete i poslove koje je potrebno obaviti.
- Korištenje stolca za svrhe osim predviđenih može dovesti do opasne situacije.
- Provjerite stolac prije svake uporabe; nemojte ga koristiti ako su dijelovi labavi ili oštećeni.
- Nemojte prekoračiti nosivost od 200 kg.
- **Napomena:** Pazite na dinamičko opterećenje! Iznenadne promjene opterećenja mogu nakratko dovesti do preopterećenja, što može uzrokovati neispravnost proizvoda.
- Kada se uređaj ne koristi, potrebno je pohraniti ga na suhom mjestu kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.
- Nemojte stajati na podlogu stolca. Može doći do teških ozljeda.

Opseg isporuke

1 × sjedalo

1 × pneumatski cilindar

1 × križno postolje

1 × podna ploča

5 × odvojivih polica za odlaganje

5 × rotirajućih kotača

5 × cijevnih matica

1 × 5 mm imbus ključ

Tehnički podaci:

Veličina:

50 × 50 × 45 – 58 cm

Sjedalo s podstavom od pjenoplasta veličine:

7 × 35 cm (V × Ø)

Visina sjedala koju je moguće namjestiti:

od 45 do 58 cm

Promjer odlagališta u donjem dijelu:

50 cm

Polica za odlaganje:

21 × 20 cm

Kotači:

Ø 7,5 cm, 5 kotača (2 s kočnicama)

Opteretivost:

200 kg

Neto težina:

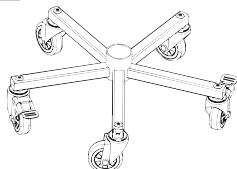
7,5 kg

Montaža

Montirajte samo prema ovim uputama. Neispravna montaža može dovesti do opasnih situacija.

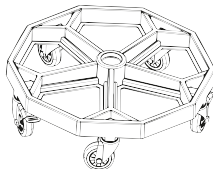
- Otpretnost i druge mogućnosti proizvoda vrijede samo za ispravno i potpuno montiran proizvod.
- Ne koristite uređaj ako je nepotpuno ili neispravno montiran.

1



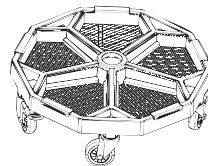
Montirajte 5 kotača na donje križno postolje i učvrstite ih pomoću 5 cijevnih matica.

2



Postavite plastično postolje na podnu ploču.

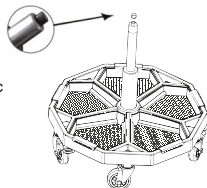
3



Umetnite 5 polica za odlaganje u podnu ploču.

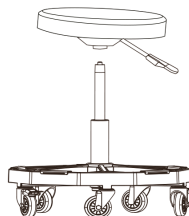
4

Uklonite poklopac



Umetnite pneumatski cilindar u postolje. Obavezno uklonite poklopac na pneumatskom cilindru!

5



Postavite sjedalo na uži kraj pneumatskog cilindra na jedinici sjedala.

HU **Görgős szerelőszék**

Bevezetés

Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes utasítást.

Őrizzze meg az útmutatót későbbi felhasználás céljából.

Olvasson át figyelmesen minden lépést és tartsa be a helyes sorrendet.

A terméket mindig sík, szilárd és stabil felületre helyezze.

Biztonsági tudnivalók

- A székeket és tartozékokat rendeltetészerűen és a jelen útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkákat.
- A szék használata a rendeltetésétől eltérő munkákra veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a zsámolyt; ne használja, ha bármely alkatrésze laza vagy sérült.
- Ne lépje túl a 200 kg maximális terhelést.
- **Megjegyzés:** Ügyeljen a dinamikus terhelésre! A hirtelen teheráthelyeződések rövid idejű túlterhelést okozhatnak, ami a termék meghibásodásához vezethet.
- Ha a készüléket nem használja, száraz helyen tárolja a rozsdásodás megelőzése érdekében.
- Ne álljon a zsámoly alsó részére. Súlyos sérülésekhez vezethet.

Szállítási terjedelem

1 × ülőke

1 × pneumatikus henger

1 × keresztállvány

1 × talplemez

5 × levehető tároló tálca

5 × görgő

5 × csőanya

1 × 5 mm imbuszkulcs

Műszaki adatok:

Méret:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Habanyagból készült párnázás, mérete:

7 × 35 cm (H × Ø)

Beállítható ülésmagasság:

45 - 58 cm között

Tároló az alsó részben, átmérő:

50 cm

Tároló tálca:

21 × 20 cm

Kerekek:

Ø 7,5 cm, 5 kerék (2 fékkel)

Terhelhetőség:

200 kg

Nettó súly:

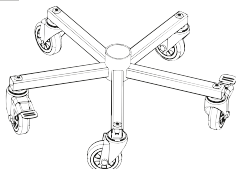
7,5 kg

Összeszerelés

A szerelést csak a jelen útmutató alapján végezze. A helytelen összeszerelés veszélyes lehet.

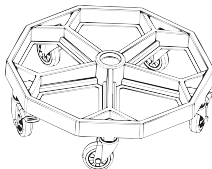
- A terhelhetőség és a többi terméktulajdonság csak a szakszerűen és teljesen összeszerelt termékre vonatkozik.
- Ne használja a terméket, ha az hiányosan vagy helytelenül van összeszerelve.

1



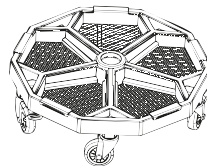
Szerelje fel az 5 görgőt az alsó keresztre, és rögzítse azokat az 5 csőnyával.

2



Helyezze fel a műanyag foglalatokat a talplemezre.

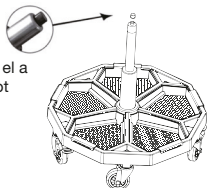
3



Helyezze be az 5 tároló tálcát a talplemezbe.

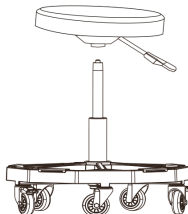
4

Távolítsa el a burkolatot



Helyezze be a pneumatikus hengert a lábészbe. Feltétlenül távolítsa el a pneumatikus hengeren levő burkolatot!

5



Az ülőkéet helyezze fel az ülőegységben levő pneumatikus henger keskeny végére.

IT Sgabello con ruote girevoli

Introduzione

Leggere accuratamente tutte le istruzioni.

Conservare le istruzioni per l'utilizzo futuro.

Leggere attentamente ciascuna fase e rispettare la sequenza corretta.

Posizionare il prodotto sempre su di una superficie piana, solida e stabile.

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare lo sgabello e gli accessori in modo appropriato e in conformità alle presenti istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e dei lavori da eseguire.
- L'utilizzo dello sgabello per lavori diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.
- Verificare lo sgabello prima di ciascun impiego; non utilizzarlo se alcuni componenti sono allentati o danneggiati.
- Non superare la portata massima di 200 kg.
- **Nota:** prestare attenzione alla sollecitazione dinamica! Improvvisi spostamenti del carico possono determinare per breve tempo un sovraccarico che può provocare l'avaria del prodotto.
- Se l'apparecchio non è in uso, conservarlo in un luogo asciutto per evitare la formazione di ruggine.
- Non salire in piedi sulla base dello sgabello. Vi è il pericolo di lesioni gravi.

Dotazione

1 × sedile

1 × cilindro pneumatico

1 × telaio a croce

1 × piastra di base

5 × scomparti rimovibili

5 × rotelle

5 × dadi per tubi

1 × chiave a brugola da 5 mm

Dati tecnici:

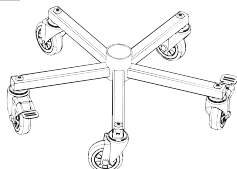
Dimensioni:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Sedile imbottito in schiuma di dimensioni:	7 × 35 cm (altezza × Ø)
Altezza di seduta regolabile:	45 - 58 cm
Diámetro ripiano inferiore:	50 cm
Scomparto:	21 × 20 cm
Rotelle:	Ø 7,5 cm, 5 pz. (2 frenate)
Portata:	200 kg
Peso netto:	7,5 kg

Montaggio

Effettuare il montaggio solamente in conformità alle presenti istruzioni. Un montaggio improprio può causare pericoli.

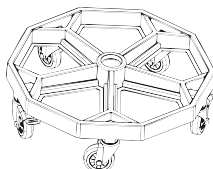
- I dati relativi alla portata e ad altre caratteristiche del prodotto valgono solamente se il prodotto è stato montato regolarmente e completamente.
- Non utilizzare il prodotto se è stato montato in modo incompleto o improprio.

1



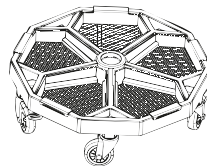
Montare le 5 rotelle sul telaio a croce nella parte inferiore e fissarle con i 5 dadi per tubi.

2



Posizionare l'attacco in plastica sulla piastra di base.

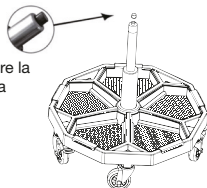
3



Montare i 5 scomparti nella piastra di base.

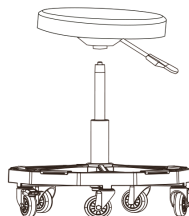
4

Rimuovere la copertura



Inserire il cilindro pneumatico nell'attacco.
Rimuovere tassativamente la copertura del cilindro pneumatico!

5



Posizionare il sedile sull'estremità piccola del cilindro pneumatico dell'unità sedile.

Monteurskruk

Inleiding

Gelieve alle instructies in deze handleiding zorgvuldig door te lezen.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Lees elke stap zorgvuldig en neem de juiste volgorde in acht.

Plaats het artikel op een vlakke, stevige en stabiele ondergrond.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik de kruk en bijbehorende accessoires zoals bedoeld en in overeenstemming met deze instructies. Houd ook rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.
- Het gebruik van de kruk voor andere werkzaamheden dan waarvoor deze bedoeld is, kan tot een gevaarlijke situatie leiden.
- Controleer de kruk voorafgaand aan elk gebruik. Gebruik hem niet als er onderdelen loszitten of beschadigd zijn.
- Overschrijd het maximumgewicht van 200 kg niet.
- **Opmerking:** Let op de dynamische belasting! Plotselinge verschuivingen in de belasting kunnen leiden tot een kortstondige overbelasting, waardoor het product defect kan raken.
- Als het product niet in gebruik is, dan moet u het op een droge plaats opbergen om roestvorming te voorkomen.
- Ga niet op de kruk staan. Er kunnen ernstige verwondingen optreden.

Inhoud:

1× zitting

1× pneumatische cilinder

1× kruiselings frame

1× bodemplaaf

5× afneembare opbergvakken

5× wieltes

5× buismoeren

1× inbussleutel 5 mm

Technische gegevens:

Afmetingen:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Afmeting zitting:

7 × 35 cm (H × Ø)

Verstelbare zithoogte:

45 tot 58 cm

Legplank in het onderste gedeelte diameter:

50 cm

Opbergvak:

21 × 20 cm

Wieltes:

Ø 7,5 cm, 5 wieltes (2 met remmen)

Belastingsvermogen:

200 kg

Nettogewicht:

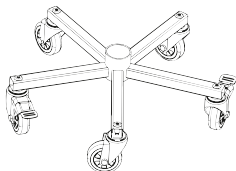
7,5 kg

Montage

Voer de montage alleen uit volgens deze handleiding. Een onjuiste montage kan tot gevaren leiden.

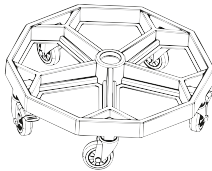
- De belastbaarheid en andere productcapaciteiten zijn alleen van toepassing op een correct en volledig gemonteerd product.
- Gebruik het apparaat niet als het onvolledig of onjuist gemonteerd is.

1



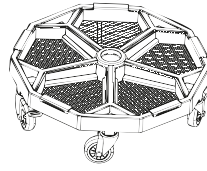
Monteer de 5 wieltjes op het onderste kruis en zet deze vast met de 5 buismoeren.

2



Plaats de kunststof sokkel op de bodemplaat.

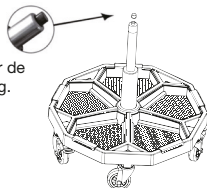
3



Plaats de 5 opbergvakken in de bodemplaat.

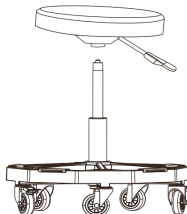
4

Verwijder de afdekking.



Plaats de pneumatische cilinder in de basis. Verwijder de afdekking van de pneumatische cilinder!

5



Plaats de zitting zoals afgebeeld op het kleine uiteinde van de pneumatische cilinder.

NO Verkstedstol

Innledning

Les nøye gjennom hele bruksanvisningen.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Les hvert trinn nøye og følg riktig rekkefølge.

Sett produktet alltid på et plant, fast og stabilt underlag.

Sikkerhetsanvisninger

- Bruk verkstedstolen og tilbehør som tiltenkt, i samsvar med denne bruksanvisningen og ta hensyn til arbeidsbetingelsene og til arbeidet som du vil utføre.
- Hvis du bruker verkstedstolen til noe annet enn det tiltenkte arbeidet, kan det oppstå farlige situasjoner.
- Kontroller alltid verkstedstolen før du bruker den, og ikke bruk den hvis den har løse eller skadde deler.
- Overhold bæreevnen på 200 kg.
- **Merknad:** Pass på dynamiske belastninger! Plutselige lastforskyvninger kan gi en kort overbelastning som kan føre til at produktet svikter.
- Hvis produktet ikke er i bruk, må du lagre det på et tørt sted for å unngå rustdannelse.
- Ikke still deg på setet. Det kan føre til alvorlige personskader.

Leveringsomfang

- 1 × sete
- 1 × pneumatikksylinder
- 1 × krysstativ
- 1 × bunnplate
- 5 × uttakbare oppbevaringsrom
- 5 × hjul
- 5 × rørmutter
- 1 × 5 mm unbrakonøkkel

Tekniske data:

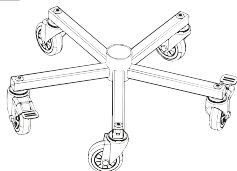
Størrelse:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Skumgummipolstret sete i størrelse:	7 × 35 cm (H × Ø)
Justerbar setehøyde:	45 til 58 cm
Oppbevaringsflate i underdelen, diameter:	50 cm
Oppbevaringsrom:	21 × 20 cm
Hjul:	Ø 7,5 cm, 5 hjul (2 med brems)
Bæreevne:	200 kg
Nettovekt:	7,5 kg

Montering

Skal bare monteres som anvist her. Feilaktig montering kan føre til farlige situasjoner.

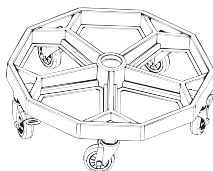
- Bæreevnen og andre produkttegenskaper gjelder bare for det ferdig monterte produktet.
- Ikke bruk produktet uferdig eller feil montert.

1



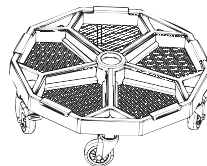
Monter de 5 hjul på nedre kryss og fest dem med de 5 rørmutrene.

2



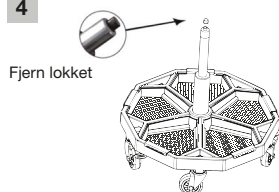
Sett plastsokkelen på bunnplaten.

3



Sett de 5 oppbevaringsrom inn i bunnplaten.

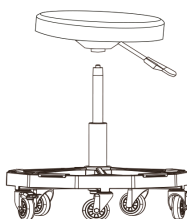
4



Fjern lokket

Sett pneumatikksylinderen inn i sokkelen.
Husk å fjerne lokket på pneumatikksylinderen!

5



Sett setet som vist på den smale enden av sittehetens pneumatikksylinder.

PL **Taboret monterski na kółkach**

Wprowadzenie

Proszę uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Należy uważnie przeczytać każdy krok i postępować zgodnie z podaną kolejnością.

Artykuł należy stawiać na równej i stabilnej powierzchni.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Używać taboretu i akcesoriów zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywane zadania.
- Używanie taboretu do innych celów niż przewidziane może spowodować niebezpieczną sytuację.
- Przed każdym użyciem sprawdzić taboret; nie używać go, jeśli jakieś części będą luźne lub uszkodzone.
- Nie przekraczać dopuszczalnej nośności wynoszącej 200 kg.
- **Wskazówka:** Zwracać uwagę na obciążenie dynamiczne! Nagłe przesunięcia obciążenia mogą spowodować krótkotrwałe przeciążenie, które może doprowadzić do awarii produktu.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu.
- Nie stawać na podkładzie pod taboret. Niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń.

Zakres dostawy

- 1 × siedzisko
- 1 × siłownik pneumatyczny
- 1 × stelaż
- 1 × płyta podłogowa
- 5 × wymiowane kuwety
- 5 × kółka
- 5 × nakrętka rurkowa
- 1 × klucz imbusowy 5 mm

Dane techniczne:

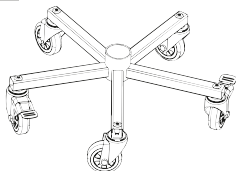
Rozmiar:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Siedzisko tapicerowane o wymiarach:	7 × 35 cm (wys. × ø)
Regulowana wysokość siedziska:	45 do 58 cm
Półka w dolnej części o średnicy:	50 cm
Półka:	21 × 20 cm
Kółka:	Ø 7,5 cm, 5 kółek (2 z hamulcami)
Obciążenie:	200 kg
Masa netto:	7,5 kg

Montaż

Montaż przeprowadzać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do zagrożeń.

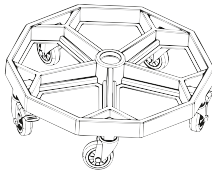
- Nośność i inne właściwości produktu mają zastosowanie wyłącznie do prawidłowo i kompletnie zmontowanego produktu.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest niekompletne lub nieprawidłowo zmontowane.

1



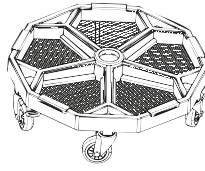
Zamontować 5 kółek w dolnym krzyżaku i przymocować je za pomocą 5 nakrętek rurkowych.

2



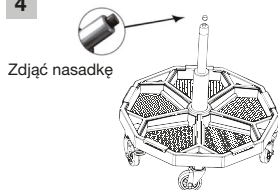
Założyć plastikowy cokół na płytę podłogową.

3



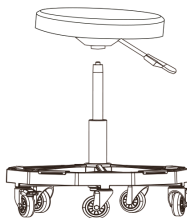
Włożyć 5 kuwet do płyty podłogowej.

4



Zamocować siłownik pneumatyczny w cokole. Pamiętać o zdjęciu nasadki z siłownika pneumatycznego!

5



Założyć siedzisko, jak pokazano na mniejszym zakończeniu siłownika pneumatycznego w zespole siedziska.

PT Banco com rodas

Introdução

Leia atentamente todas as instruções.

Guarde todas as instruções para futuras consultas.

Leia atentamente cada passo e siga a sequência correta.

Coloque o produto numa superfície plana, firme e estável.

Instruções de segurança

- Utilize o banco e os acessórios de acordo com a sua utilização prevista e em conformidade com este manual, tendo em consideração as condições de trabalho e os trabalhos a realizar.
- A utilização do banco para outros fins que não os previstos pode dar azo a situações perigosas.
- Verifique o banco antes de cada utilização; não o utilize se houver peças soltas ou danificadas.
- Não exceda a capacidade máxima de 200 kg.
- **Nota:** Preste atenção à carga dinâmica! Mudanças repentinas de carga podem causar sobrecarga temporária, resultando em falha do produto.
- Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado num local seco para evitar a formação de ferrugem.
- Não suba para a base do banco. Podem ocorrer ferimentos graves.

Material fornecido

- 1 × assento
- 1 × cilindro pneumático
- 1 × estrutura de cinco braços
- 1 × placa base
- 5 × compartimentos removíveis
- 5 × rodas
- 5 × porcas tubulares
- 1 × chave sextavada de 5 mm

Dados técnicos:

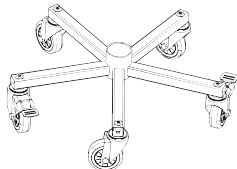
Tamanho:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Assento almofadado em espuma com o tamanho:	7 × 35 cm (A × Ø)
Altura regulável do assento:	45 a 58 cm
Diâmetro da arrumação na parte inferior:	50 cm
Compartimento:	21 × 20 cm
Rodas:	Ø 7,5 cm, 5 rodas (2 com travão)
Capacidade de carga:	200 kg
Peso líquido:	7,5 kg

Montagem

Faça a montagem apenas de acordo com este manual. Uma montagem inadequada pode dar azo a perigos.

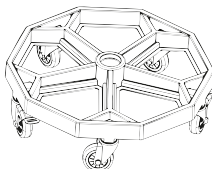
- A capacidade de carga e outras características do produto só são válidas com um produto montado de forma correta e completa.
- Não utilize o aparelho se estiver incompleto ou montado incorretamente.

1



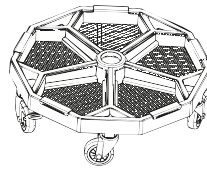
Monte as 5 rodas na estrutura inferior de cinco braços e aperte-as com as 5 porcas tubulares.

2



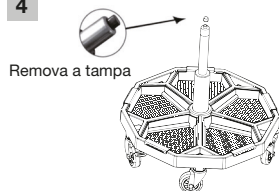
Coloque a base de plástico sobre a placa base.

3



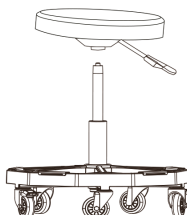
Coloque os 5 compartimentos na placa base.

4



Coloque o cilindro pneumático na base.
Remova sempre a tampa do cilindro pneumático!

5



Coloque o assento na extremidade pequena do cilindro pneumático na unidade do assento.

RO Taburet cu roți

Introducere

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile.

Păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

Citiți cu atenție fiecare pas și urmați ordinea corectă.

Așezați întotdeauna articolul pe o suprafață plană, fermă și stabilă.

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați taburetul și accesoriile conform destinației și conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate.
- Utilizarea taburetului pentru alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- Verificați taburetul înainte de fiecare utilizare; nu îl utilizați dacă există piese desprinse sau deteriorate.
- Nu depășiți capacitatea maximă de greutate de 200 kg.
- **Indicație:** Aveți grijă la sarcina dinamică! Deplasările bruște ale sarcinii pot duce la o suprasolicitare temporară, care poate provoca deteriorarea produsului.
- Când aparatul nu este utilizat, trebuie depozitat într-un loc uscat pentru a preveni formarea ruginii.
- Nu stați pe suprafața de susținere a scaunului. Pot apărea vătămări grave.

Conținutul livrării

- 1 × șezut
- 1 × cilindru pneumatic
- 1 × cadru în cruce
- 1 × placă de bază
- 5 × rafturi panou perforat amovibile
- 5 × role
- 5 × piuliță pentru țevi
- 1 × cheie inbus de 5 mm

Date tehnice:

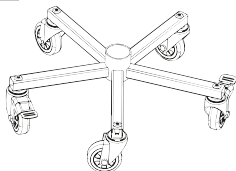
Mărime:	50 × 50 × 45 - 58 cm
Șezut cu pernă din spumă cu mărimea:	7 × 35 cm (î × Ø)
Înălțime reglabilă a șezutului:	45 - 58 cm
Diametru spațiu depozitare în partea inferioară:	50 cm
Raft panou perforat:	21 × 20 cm
Roți:	Ø 7,5 cm, 5 roți (2 cu frâne)
Capacitate de încărcare:	200 kg
Greutate netă:	7,5 kg

Montaj

Montați numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. Montarea necorespunzătoare poate duce la pericole.

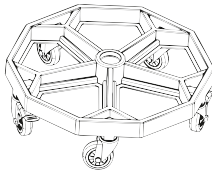
- Capacitatea de încărcare și alte caracteristici ale produsului sunt valabile numai pentru un produs montat corect și complet.
- Nu utilizați aparatul dacă este montat incomplet sau incorect.

1



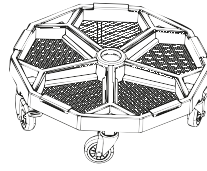
Montați cele 5 roți pe suportul inferior și fixați-le cu cele 5 piulițe pentru țevi.

2



Așezați soțul din plastic pe placa de bază.

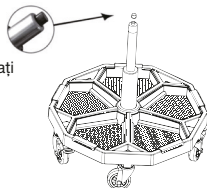
3



Așezați cele 5 rafturi panou perforat în placa de bază.

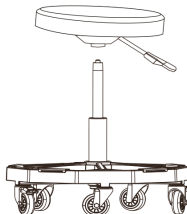
4

Îndepărtați
capacul



Introduceți cilindrul pneumatic în soțul.
Îndepărtați neapărat capacul de pe cilindrul pneumatic!

5



Așezați șezutul pe capătul mic al cilindrului pneumatic din unitatea de șezut.

Stolica za majstore sa točkicama

Uvod

Pročitajte ovo uputstvo pažljivo.

Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu.

Pažljivo pročitajte svaki korak i pridržavajte se pravilnog redosleda.

Uvek postavite proizvod na ravnu, čvrstu i stabilnu površinu.

Bezbednosna uputstva

- Koristite stolicu i dodatke u skladu sa njihovom namenom i u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i poslove koje treba obaviti.
- Korišćenje stolice za druge radove osim predviđenih može dovesti do opasne situacije.
- Proverite stolicu pre svake upotrebe; nemojte je koristiti ako su delovi labavi ili oštećeni.
- Ne prekoračujte nosivost od 200 kg.
- **Napomena:** Obratite pažnju na dinamičko opterećenje! Iznenadne promene opterećenja mogu kratkotrajno dovesti do preopterećenja, što može izazvati oštećenje proizvoda.
- Kada uređaj nije u upotrebi, mora se čuvati na suvom mestu kako bi se sprečila pojava rđe.
- Nemojte stajati na podlozi stolice. Mogu nastati teške povrede.

Obim isporuke

1 × sedište

1 × pneumatski cilindar

1 × krstasto postolje

1 × osnovna ploča

5 × uklonjive pregrade za odlaganje

5 × točkici

5 × cevna matica

1 × imbus ključ 5 mm

Tehnički podaci:

Dimenzije:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Sedište sa sunđerastim jastukom, dimenzije:

7 × 35 cm (H × Ø)

Podesiva visina sedišta:

45 do 58 cm

Pregrade u donjem delu, prečnik:

50 cm

Pregrade za odlaganje:

21 × 20 cm

Točkici:

Ø 7,5 cm, 5 točkica (2 sa kočnicama)

Nosivost:

200 kg

Neto težina:

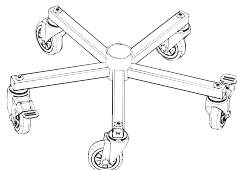
7,5 kg

Montaža

Montirajte isključivo prema ovom uputstvu. Nepravilna montaža može dovesti do opasnosti.

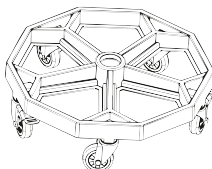
- Nosivost i ostale karakteristike proizvoda važe samo za pravilno i potpuno montiran proizvod.
- Ne koristite uređaj ako nije potpuno ili pravilno montiran.

1



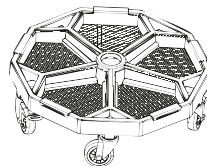
Montirajte 5 točkica na donji krstasti deo i pričvrstite ih sa 5 cevnih matica.

2



Postavite plastično postolje na osnovnu ploču.

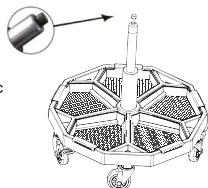
3



Umetnite 5 pregrada za odlaganje u osnovnu ploču.

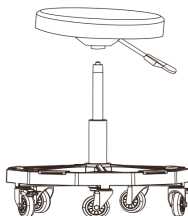
4

Uklonite poklopac



Umetnite pneumatski cilindar u postolje.
Obavezno uklonite poklopac sa pneumatskog cilindra!

5



Postavite sedište na mali kraj pneumatskog cilindra u sedištu.

Rullpall

Introduktion

Läs alla instruktioner noggrant.

Förvara instruktionerna för framtida användning.

Läs igenom varje steg noggrant och följ de i korrekt ordning.

Placera alltid produkten på en plan och stabil yta.

Säkerhetsanvisningar

- Använd pallen och tillbehören enligt avsedd användning och dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållandena samt arbetet som ska utföras.
- Att använda pallen för andra ändamål än vad som är avsett kan leda till en farlig situation.
- Kontrollera alltid pallen före varje användning; använd den inte om några delar är lösa eller skadade.
- Överskrid inte pallens viktkapacitet på 200 kg.
- **Anmärkning:** Var uppmärksam på den dynamiska belastningen! Plötsliga förändringar i belastningen kan tillfälligt resultera i överbelastning, något som kan förorsaka fel i produkten.
- När den inte används måste produkten förvaras på en torr plats för att förhindra att rost uppstår.
- Ställ dig inte på pallens bas. Det kan ske allvarliga skador.

Leveransomfattning

1 × sits

1 × pneumatisk cylinder

1 × kryssram

1 × bottenplatta

5 × avtagbara förvaringsfack

5 × hjul

5 × rörmutterar

1 × 5 mm insexnyckel

Tekniska data:

Mått:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Sits med skumkudde:

7 × 35 cm (H × Ø)

Justerbar sitthöjd:

45 till 58 cm

Diameter på förvaring i den nedre delen:

50 cm

Förvaringsfack:

21 × 20 cm

Hjul:

Ø 7,5 cm, 5 hjul (2 med broms)

Belastningsbarhet:

200 kg

Nettovikt:

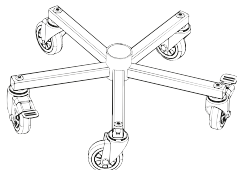
7,5 kg

Montering

Montera endast enligt dessa anvisningar. Felaktig montering kan resultera i skador.

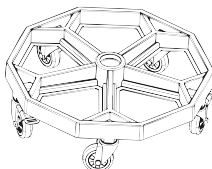
- Lastkapacitet och annan kapacitet på produkten gäller endast korrekt och komplett monterad produkt.
- Enheten ska inte användas om den är ofullständig eller felaktigt monterad.

1



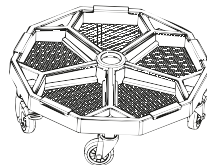
Montera de 5 hjulen på den nedre kryssramen och säkra dem med de 5 rörmutterna.

2



Placera plastsockeln på bottenplattan.

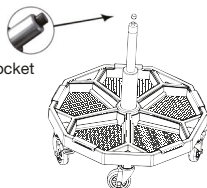
3



Placera de 5 förvaringsfacken i bottenplattan.

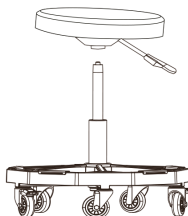
4

Ta bort locket



Sätt ner den pneumatiska cylindern i basen.
Se till att avlägsna locket på den pneumatiska cylindern!

5



Placera sitsen enligt bilden, med den lilla änden av den pneumatiska cylindern i sitsen.

SI **Premični stolček**

Uvod

Prosimo, preberite navodila temeljito in v celoti.

Shranite navodila na dostopnem mestu za prihodnjo uporabo.

Preberite temeljito vsak korak in sledite pravilnemu vrstnemu redu.

Postavite izdelek vedno na ravno, čvrsto in stabilno površino.

Varnostni napotki

- Uporabljajte Premični stolček in njegove dodatke v skladu s predvidenim namenom uporabe in v skladu z navodili za uporabo ter upoštevajte delovne pogoje in delovna opravila.
- Uporaba stola za druge namene, kot je predviden, lahko vodi do tveganih situacij.
- Preverite delovanje stola pred vsako uporabo; ne uporabljajte ga, če je poškodovan ali če so kateri deli nepritrjeni.
- Pazite, da ne boste presegli skupno zmogljivost 200 kg.
- **Napotek:** Pazite na dinamično obremenitev! Nenadne spremembe obremenitve lahko vodijo do prekomerne obremenitve, kar lahko vodi do nedelovanja izdelka.
- Če naprava ni v uporabo, jo skladiščite na suhem mestu, da preprečite nastanek rje.
- Ne postavljajte se na podlogo stola. Lahko pride do težjih poškodb.

Obseg dobave

1 × sedež

1 × pnevmatski valj

1 × križno podnožje

1 × talna plošča

5 × snemljive odlagalne police

5 × kolesa

5 × cevna matica

1 × 5 mm inbus ključ

Tehnični podatki:

Velikost:

50 × 50 × 45 - 58 cm

Sedež z oblazinjenjem iz pene velikosti:

7 × 35 cm (V × Ø)

Nastavljiva višina sedeža:

od 45 do 58 cm

Premer odlagalne površine v spodnjem delu:

50 cm

Odlagalna polica:

21 × 20 cm

Kolesa:

Ø 7,5 cm, 5 koles (2 z zavorami)

Obremenljivost:

200 kg

Neto teža:

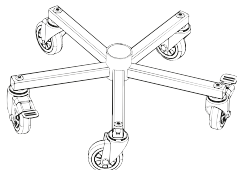
7,5 kg

Montaža

Montirajte samo po teh navodilih. Nestrokovna montaža lahko povzroči tveganje situacije.

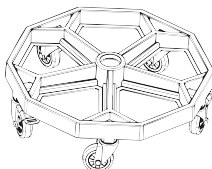
- Obremenljivost in druge zmogljivosti izdelka veljajo samo za pravilno in celovito montiran izdelek.
- Naprave ne uporabljajte, če ni pravilno ali celovito montirana.

1



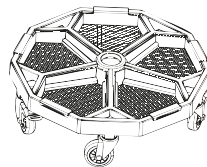
Namestite 5 koles na spodnjem križnem podnožju in jih privijte s 5 cevnimi maticami.

2



Namestite plastični podstavek na talno ploščo.

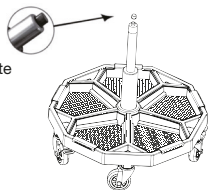
3



Namestite vseh 5 odlagalnih polic na talno ploščo.

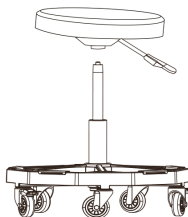
4

Odstranite pokrov



Namestite pnevmatski valj v podnožje.
Obvezno odstranite pokrov na pnevmatskem valju!

5



Namestite sedež v majhen konec pnevmatskega valja v enoti sedeža.

SK Posuvná stolička

Úvod

Pozorne si prečítajte tieto pokyny.

Odložte pokyny na budúce použitie.

Pozorne si prečítajte každý krok a postupujte v správnom poradí.

Postavte výrobok na rovnú, pevnú a stabilnú plochu.

Bezpečnostné pokyny

- Stoličku a príslušenstvo používajte podľa určenia a podľa tohto návodu, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávané práce.
- Použitie stoličky na iné ako určené práce môže viesť k vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred každým použitím stoličku skontrolujte; nepoužívajte ju, keď sú niektoré časti uvoľnené alebo poškodené.
- Neprekračujte hmotnosť 200 kg.
- **Upozornenie:** Dávajte pozor na dynamické zaťaženie! Náhly posun zaťaženia môže krátkodobo viesť k preťaženiu, ktoré môže mať za následok poruchu výrobku.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, musí byť uložené na suchom mieste, aby sa zabránilo korózii.
- Nestavajte sa na podložku stoličky. Môže dôjsť k závažným poraneniam.

Rozsah dodávky

- 1 × sedadlo
- 1 × pneumatický valec
- 1 × krížový podstavec
- 1 × základná doska
- 5 × vyberateľné odkladacie police
- 5 × kolieska
- 5 × rúrková matica
- 1 × 5 mm imbusový kľúč

Technické údaje:

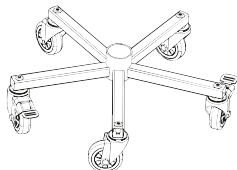
Rozmery:	50 × 50 × 45 – 58 cm
Penové polstrovanie sedadla s rozmermi:	7 × 35 cm (V × Ø)
Nastaviteľná výška sedadla:	45 až 58 cm
Odkladacia časť v spodnej časti s priemerom:	50 cm
Odkladacia polica:	21 × 20 cm
Kolieska:	Ø 7,5 cm, 5 koliesok (2 s brzdami)
Zaťažiteľnosť:	200 kg
Čistá hmotnosť:	7,5 kg

Montáž

Zmontujte podľa tohto návodu. Nesprávna montáž môže viesť k ohrozeniu.

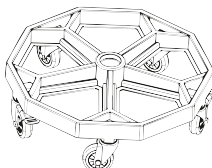
- Zaťažiteľnosť a ďalšie vlastnosti výrobku platia len pre správne a kompletne zmontovaný výrobok.
- Nepoužívajte zariadenie, keď je nekompletné alebo nesprávne zmontované.

1



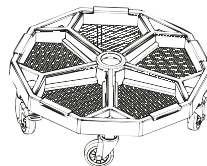
Namontujte 5 koliesok na spodný kríž a upevnite ich pomocou 5 rúrkových matíc.

2



Nasadte plastový podstavec na základnú dosku.

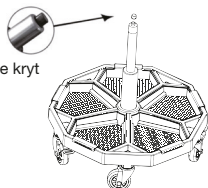
3



Namontujte 5 odkladacích políc na základnú dosku.

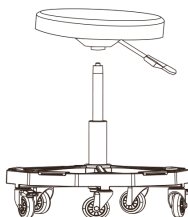
4

Odstráňte kryt



Vložte pneumatický valec do podstavca.
Bezpodmienečne odstráňte kryt z pneumatického valca!

5



Umiestnite sedadlo na menší koniec pneumatického valca v sedacej jednotke.

Tekerlekli iskemle

Giriş

Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

Talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

Her adımı dikkatlice okuyun ve doğru sırayı takip edin.

Ürünü her zaman düz, sağlam ve sabit bir yüzeye yerleştirin.

Güvenlik uyarıları

- İskemleyi ve aksesuarlarını; çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak, bu kılavuza uygun şekilde ve amacına uygun olarak kullanın.
- İskemlenin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- Her kullanımdan önce iskemleyi kontrol edin; parçalar gevşekse veya hasarlıysa kullanmayın.
- Ağırlık kapasitesi 200 kg üzerinde olmamalıdır.
- **Not:** Dinamik yükü dikkate alın! Ani yük değişimleri kısa süreli aşırı yüklenmeye yol açabilir ve bu da ürünün zarar görmesine neden olabilir.
- Cihaz kullanılmadığında, pas oluşumunu önlemek için kuru bir yerde saklanmalıdır.
- İskemle altlığının üzerine basmayın. Ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

Teslimat kapsamı

- 1 x koltuk
- 1 x pnömomatik silindir
- 1 x çapraz çerçeve
- 1 x taban plakası
- 5 x çıkarılabilir muhafaza gözleri
- 5 x tekerlek
- 5 x boru somunu
- 1 x 5 mm alyan anahtar

Teknik veriler:

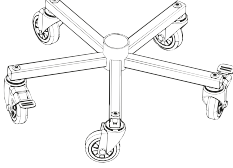
Boyut:	50 x 50 x 45 - 58 cm
Köpük minderli koltuk boyutu:	7 x 35 cm (Y x Ø)
Ayarlanabilir koltuk yüksekliği:	45 - 58 cm
Alt bölümdeki eşya gözünün çapı:	50 cm
Muhafaza gözü:	21 x 20 cm
Tekerlekler:	Ø 7,5 cm, 5 tekerlek (2 tekerlek frenli)
Yük taşıma kapasitesi:	200 kg
Net ağırlık:	7,5 kg

Montaj

Sadece bu kılavuza göre monte edin. Yanlış montaj tehlikelere yol açabilir.

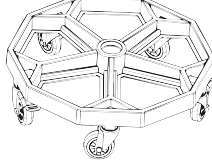
- Yük kapasitesi ve diğer ürün özellikleri yalnızca düzgün ve tam olarak monte edilmiş bir ürün için geçerlidir.
- Eksik veya yanlış monte edilmişse cihazı kullanmayın.

1



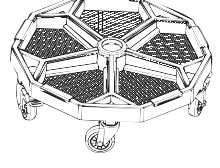
5 tekerleği alt çapraz çerçeve üzerine monte edin ve 5 boru somunu ile sabitleyin.

2



Plastik bazayı taban plakasının üzerine yerleştirin.

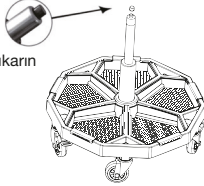
3



5 muhafaza gözünü taban plakasına yerleştirin.

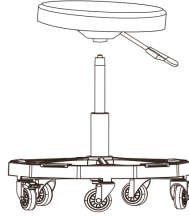
4

Kapağı çıkarın



Pnömatik silindiri bazaya yerleştirin.
Pnömatik silindirdeki kapağı mutlaka çıkarın!

5



Koltuğu, koltuk ünitesindeki pnömatik silindirin küçük ucuna yerleştirin.

Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
info@foerch.de

Kundenservice:

Tel. +49 7139 95 599
kundenservice@foerch.de

Verkaufsniederlassungen

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

Bamberg

Biegenhofstr. 13
96103 Hallstadt
bamberg@foerch.de

Bautzen

Neusalzener Str. 58
02626 Bautzen
bautzen@foerch.de

Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50 A
12681 Berlin
berlin@foerch.de

Berlin-Reinickendorf

Eichbornsdamm 111
13409 Berlin
berlin-reinickendorf@foerch.de

Braunschweig

Waller See 2
38179 Schwülper
braunschweig@foerch.de

Bremen

Allenkai 4
28389 Bremen
bremen@foerch.de

Chemnitz

Borsar Str. 205
09114 Chemnitz
chemnitz@foerch.de

Cottbus

Kremnitzstr. 12
03044 Cottbus
cottbus@foerch.de

Dessau

Kochstedter Kreisstr. 7
06847 Dessau
dessau@foerch.de

Dresden

Bremer Str. 5
01057 Dresden
dresden@foerch.de

Frankfurt

August-Schanz-Str. 29 A
60433 Frankfurt am Main
frankfurt@foerch.de

Freiburg

Tulaster 73A
79108 Freiburg
freiburg@foerch.de

Hamburg

Atrenburgstr. 138
22045 Hamburg
hamburg@foerch.de

Heilbronn

Dieselstr. 18
74076 Heilbronn
heilbronn@foerch.de

Kassel

Hamburger Str. 22
34134 Kassel
kassel@foerch.de

Kaufbeuren

Mosmannger. 6
87600 Kaufbeuren
kaufbeuren@foerch.de

Kempten

Sträckler 2
87437 Kempten
kempten@foerch.de

Leipzig-Plagwitz

Glienstr. 12 A
04229 Leipzig
leipzig@foerch.de

Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3
04347 Leipzig
leipzig-zentrum@foerch.de

Lübeck

Spenglerstr. 1 A
23556 Lübeck
luebeck@foerch.de

Magdeburg

Silberbergweg 6 A
39128 Magdeburg
magdeburg@foerch.de

Mannheim

Innrstr. 27
68199 Mannheim
mannheim@foerch.de

Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11–15
74196 Neuenstadt
neuenstadt@foerch.de

Neu-Ulm

Lessingstraße 20
89231 Neu-Ulm
neu-ulm@foerch.de

Nürnberg/Fürth

Waldackerweg 1
90763 Fürth
nuernberg@foerch.de

Oberhausen

Im Lipperfeld 5b
46047 Oberhausen
oberhausen@foerch.de

Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10
77656 Offenburg
offenburg@foerch.de

Paderborn

Stettiner Str. 4–6
33106 Paderborn
paderborn@foerch.de

Rostock

Werftstr. 20
18057 Rostock
rostock@foerch.de

Schwerin

Ratateich 1
19057 Schwerin
schwerin@foerch.de

Weimar

Industriestr. 3 C
99427 Weimar
weimar@foerch.de

Zwickau

Maxhütte Gewerberg 2
08056 Zwickau
zwickau@foerch.de

FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

Langenburg

InnoPark am See 2
74995 Langenburg

Gesellschaften International
Belgien

FÖRCH Belux 1
Lhomme Tools
Mondeloan 2A0001
3600 Genk
foerch.be

Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD
2 Novoto livade Str.
Kremikovtzi district
1839 Sofija
foerch.bg

Dänemark

Förch A/S
Hagemannsej 3
8600 Silkeborg
foerch.dk

Frankreich

Förch France SAS
ZAE Le Marchais Renard Aubigny
77950 Montreau-sur-le-Jard
foerch.fr

Großbritannien

Ziebe Limited
82 Westcott Venture Park Westcott
HP18 0XB, Aylesbury, Bucks
www.ziebe.co.uk

Italien

Förch S.r.l.
Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano
foerch.it

Kroatien

Förch d.o.o. Hrvatska
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
foerch.hr

Luxemburg

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 Marnach
foerch.fr

Niederlande

Förch Nederland B.V.
Twenstepeert Oost 51
7609 RG Almelo
foerch.nl

Norwegen

Förch Norge AS
Østre Blikrudvei 4
1940 Bjerkellangen
www.foerch.no

Österreich

Theo Förch GmbH
Röckbrunnstr. 39A
5020 Salzburg
foerch.at

Polen

Förch Polska Sp. z o.o.
43-392 Miedzyszczecze Górne 379
k/Bieleka-Białej
foerch.pl

Portugal

Förch Portugal Lda
Centro Empresarial Sintra-
Estoril III
Rua Pé de Mouro, N° 33 -
Armazém J
2710-335 Sintra
foerch.pt

Rumänien

Förch S.R.L.
Str. Ecologistilor 43
506000 Săcele, jud. Braşov
foerch.ro

Schweden

Förch Sverige AB
Brånarevägen 1
151 65 Södertälje
foerch.se

Schweiz

Förch AG
Muttenszerstrasse 143
4133 Pratteln
foerch.ch

Serbien

Venus Arma d.o.o.
Batajinski drum 18a
11080 Beograd-Zemun
foerch.rs

Slowakei

Förch Slovensko s.r.o.
Rozinská 8
010 08 Žilina
foerch.sk

Slowenien

FÖRCH d.o.o.
Ljubljanska cesta 51A
1236 Trzin
foerch.si

Spanien

Förch Componentes para
Taller S.L.
C/TAI - Avda. de la Serrezuela, 24
18130 - Escúzar (Granada)
foerch.es

Tschechien

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetíněves
foerch.cz

Türkei

Förch Otomotiv İnş. ve San.
Ürünleri Paz. Ltd. Şti.
Haramidere Mevki Beysan
Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
foerch.com.tr

Ungarn

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
foerch.hu